

## 台湾華語単語 はじめの 1000

### 正 誤 表

2021 年 3 月 25 日発行の初版第 1 刷にて、以下の部分に誤りがありました。訂正し、深くお詫び申し上げます。

( 2022 年 7 月 27 日更新 )

#### P. 5 もくじ

【誤】 注音符號とピンインの対比表

【正】 注音符號とピンインの**対照表**

#### P. 8 「巻末付録」欄内

【誤】 注音符號とピンインの対比表

【正】 注音符號とピンインの**対照表**

#### P. 64 見出し語 No. 226 「上課」

【誤】 ⇨上課

【正】 ⇨**下課**

#### P. 64 見出し語 No. 227 「下課」

【誤】 ⇨下課

【正】 ⇨**上課**

#### P. 93 見出し語 No. 331 例文「男生宿舍在一號樓後面。」

【誤】 ㄗㄨㄛˇ ㄈㄨㄥˊ ㄇㄨˊ ㄇㄨˊ ㄕㄨˊ ㄛˇ ㄆㄛˇ ㄓㄨˊ ㄟ ㄈㄠˊ ㄎㄨㄟˊ ㄈㄨㄟˊ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ 。

Nánshēng sùshè zài yí hào lóu hòumiàn.

【正】 ㄗㄨㄛˇ ㄈㄨㄥˊ ㄇㄨˊ ㄇㄨˊ ㄕㄨˊ ㄛˇ ㄟ ㄈㄠˊ ㄎㄨㄟˊ ㄈㄨㄟˊ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ 。

Nánshēng sùshè zài yī hào lóu hòumiàn.

(→このとき、“一”は声調変化せず、そのまま第1声で読みます。)

#### P. 141 見出し語No. 528 例文「我的父親會彈吉他。」

【誤】 ㄇㄨˊ ㄉㄨˊ ㄉㄨˊ ㄕㄨˊ ㄛˇ ㄟ ㄈㄠˊ ㄎㄨㄟˊ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ ㄟ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ 。

【正】 ㄇㄨˊ ㄉㄨˊ ㄉㄨˊ ㄕㄨˊ ㄛˇ ㄟ ㄈㄠˊ ㄎㄨㄟˊ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ ㄟ ㄆㄛˊ ㄗㄨˇ 。

(→「弾く」という意味の動詞“彈”の正しい発音は「ㄉㄨㄛˇ tán」です。)

P. 231 見出し語No. 934 例文「飛機即將起飛・請繫好安全帶」

【誤】ㄘㄟ ㄌㄧㄝˊ ㄌㄧㄝˊ ㄌㄧㄝˊ ㄍㄨㄟˋ ㄘㄟˋ, ㄎㄨㄟˋ ㄊㄧㄝˋ ㄆㄛˋ ㄎㄨㄟˋ ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ

【正】ㄘㄟ ㄌㄧㄝˊ ㄌㄧㄝˊ ㄌㄧㄝˊ ㄍㄨㄟˋ ㄘㄟˋ, ㄎㄨㄟˋ ㄌㄧㄝˋ ㄆㄛˋ ㄎㄨㄟˋ ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ

(→“繫”は「ㄊㄧㄝˋ /xi」と「ㄌㄧㄝˋ /ji」、2つの発音がありますが、音声に合わせて表記しているのので、ここでは「ㄌㄧㄝˋ」が正しいです。)

P. 264 著者プロフィール

【誤】台湾吳東大学日本語学科卒業。

【正】台湾東吳大学日本語学科卒業。

以上

また、発音について、2刷の重版時にいくつか追記した読み方があります。該当部分を下記に赤字で示しますので、書籍をご使用の際は、ご参照ください。

P. 46 見出し語 No. 152 「認識」

ㄇㄨㄛˋ・ㄩˋ / ㄇㄨㄛˋ ㄩˋ rèn shi / rèn shì

P. 82 見出し語 No. 310 「和」

ㄆㄛˋ / ㄆㄛˋ hé / hàn

P. 168 見出し語 No. 654 「差」

ㄇㄧㄝˋ / ㄇㄧㄝˋ chà / chā

P. 168 見出し語 No. 655 「差不多」

ㄇㄧㄝˋ・ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ / ㄇㄧㄝˋ ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ chàbuduō / chābùduō

P. 240 見出し語 No. 978 「差不多」

ㄇㄧㄝˋ・ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ / ㄇㄧㄝˋ ㄎㄨㄟˋ ㄉㄨㄛˋ chàbuduō / chābùduō

(2022年7月 アスク中国語編集部)